



# Haryana Government Gazette

## EXTRAORDINARY

Published by Authority

© Govt. of Haryana

No. 118-2016/Ext] CHANDIGARH, FRIDAY, JULY 29, 2016 (SRAVANA 7, 1938 SAKA)

हरियाणा सरकार

सूचना, जन सम्पर्क तथा भाषा विभाग

अधिसूचना

दिनांक 29 जुलाई, 2016

**संख्या 1/13/2016-1पी0पी0.**—हरियाणा राजभाषा अधिनियम, 1969 (1969 का 17), की धारा 3 की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, हरियाणा के राज्यपाल, इसके द्वारा, हरियाणा लोक सेवा आयोग को, हिन्दी या वर्नाकुलर प्रश्न पत्रों को छोड़कर इंजिनियरिंग के विभिन्न पदों के लिए समय-समय पर लागू स्क्रीनिंग टैस्ट/लिखित परीक्षाओं के लिए प्रश्न पत्र तैयार करने सहित सभी परीक्षा कार्यों में हिन्दी के प्रयोग से सम्बन्धित उक्त अधिनियम के उपबन्धों से छूट विनिर्दिष्ट करते हैं।

धीरा खण्डेलवाल,  
अपर मुख्य सचिव, हरियाणा सरकार,  
सूचना, जन सम्पर्क तथा भाषा विभाग।

**HARYANA GOVERNMENT**  
INFORMATION, PUBLIC RELATIONS AND LANGUAGES DEPARTMENT

**Notification**

The 29th July, 2016

**No.1/13/2016-1PP.**—In exercise of the powers conferred by Sub-section (1) of Section 3 of the Haryana Official Language Act, 1969 (17 of 1969), the Governor of Haryana hereby specifies the exemption from the provisions of said Act regarding use of Hindi in all examination works of the Haryana Public Service Commission including setting of question papers meant for screening tests/written examinations as applicable for various posts of Engineering discipline from time to time except Hindi or Vernacular papers.

DHEERA KHANDELWAL,  
Additional Chief Secretary to Government Haryana,  
Information, Public Relations and Languages Department.

**हरियाणा सरकार**

न्याय प्रशासन विभाग

**अधिसूचना**

दिनांक 29 जुलाई, 2016

**संख्या 20/10/96-4जे0जे0(1).—** हरियाणा राज्य विधिक सेवा प्राधिकरण नियम, 1996 के नियम 3 के उप नियम (2) के साथ पठित विधिक सेवा प्राधिकरण अधिनियम, 1987 (1987 का केन्द्रीय अधिनियम 39) की धारा 6 की उपधारा (2) के खण्ड (ग) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए और पंजाब तथा हरियाणा उच्च न्यायालय के मुख्य न्यायाधीश के परामर्श से, हरियाणा के राज्यपाल, इसके द्वारा, हरियाणा सरकार, न्याय प्रशासन विभाग, अधिसूचना संख्या 20/10/1996-4 जे0जे0(1) दिनांक 15 अक्टूबर, 1997 में निम्नलिखित संशोधन करते हैं, अर्थात् :-

**संशोधन**

हरियाणा सरकार, न्याय प्रशासन विभाग, अधिसूचना संख्या 20/10/1996-4 जे0जे0(1), दिनांक 15 अक्टूबर, 1997 में, क्रम संख्या 13, 14 और 15 तथा उनके सामने प्रविष्टियों के स्थान पर, निम्नलिखित क्रम संख्याएं तथा उनके सामने प्रविष्टियों प्रतिस्थापित की जाएंगी, अर्थात् :-

- |    |  |         |
|----|--|---------|
| 13 | अध्यक्षा,<br>हरियाणा राज्य महिला आयोग                            | : सदस्य |
| 14 | निदेशक,<br>अनुसूचित जाति और पिछड़ी जाति<br>कल्याण विभाग, हरियाणा | : सदस्य |
| 15 | अध्यक्ष,<br>कानूनी विभाग, कुरुक्षेत्र विश्वविद्यालय, कुरुक्षेत्र | : सदस्य |
- टिप्पण:-** क्रम संख्या 13, 14 तथा 15 के सामने वर्णित नामनिर्दिष्ट सदस्यों का कार्यकाल इस अधिसूचना के राजपत्र में प्रकाशन की तिथि से दो वर्ष की अवधि के लिए होगा।”।

राम निवास,  
अपर मुख्य सचिव, हरियाणा सरकार,  
न्याय प्रशासन विभाग।

**HARYANA GOVERNMENT**  
**ADMINISTRATION OF JUSTICE DEPARTMENT**

**Notification**

The 29th July, 2016

**No. 20/10/1996-4JJ(I).**—In exercise of the powers conferred by clause (c) of Sub-section (2) of Section 6 of the Legal Services Authorities Act, 1987 (Central Act 39 of 1987), read with Sub-rule (2) of rules 3 of the Haryana State Legal Services Authority Rules, 1996, the Governor of Haryana in consultation with the Chief Justice of the Punjab and Haryana High Court, hereby makes the following amendment in the Haryana Government, Administration of Justice Department, Notification No. 20/10/96-4JJ(1), dated the 15th October, 1997, namely:—

**Amendment**

In the Haryana Government, Administration of Justice Department, Notification No. 20/10/96-4JJ(1) dated the 15th October, 1997, for serial numbers 13, 14 and 15 and entries thereagainst, the following serial numbers and entries thereagainst shall be substituted, namely:—

- |    |   |          |
|----|---|----------|
| 13 | Chairperson,<br>Haryana State Commission for Women                                | : Member |
| 14 | Director,<br>Welfare of Scheduled Castes and Backward Classes Department, Haryana | : Member |
| 15 | Chairman,<br>Department of Law, Kurukshetra University, Kurukshetra               | : Member |

**Note:-** The term of nominated members mentioned against serial numbers 13, 14 and 15 shall be for a period of two years with effect from date of publication of this notification in the Official Gazette.”.

RAM NIWAS,  
Additional Chief Secretary to Government Haryana,  
Administration of Justice Department.